



ENTERED AT THE POSTOFFICE AT PARKLAND WASH. AS SECOND CLASS MATTER.

Mr. 50.

Parkland, Wash. 17. Dec. 1897.

7de Aarg.

Julesalme.

Det. Dellig er den Himmel, blaa

Juleaften, du er skøn,
Du kom til os med Guds Søn!
For Guds Stol hans Engle kørde
Sødt om al den Fryd og Glæde,
Du har bragt til Jorderig!

Livets Træ med Lys i Top
Lokke i Guds Havn op;
Abams Ørn dog længe sulked:
Paradis for os er lukket,
Død og Dom er Syndens Guld.

Ljsets Træ med Liv i Løn
Er oprundet med Guds Søn;
Engle førte i dets Ørene,
Kvæde sødt med Stemmer rene,
Sunk os til Paradis.

Der os janker Gud i Lø
Under Livets Palmetræ,
Der sin Herlighed den Klare
Han for os vil åbenbare
I vor Herres Jesu Navn.

Om det Lys, som tændtes brat
Med Guds Søn i Julenat,
Livets Lys, som blidt skal brænde
For de smaa til Verdens Ende,
Minder os vort Juletræ!

Gud velsigne dem, der saa
Kjærlig glæde vil os smaa,
Vise os, hvor Lyset findes.
Være os med Lyst at minde
Barnet sødt i Bethlehems!

Engle smaa, som paa Guds Tub
Svinger Julen ind og ud,
Svinger sødt, hvad vi kun stamme,
Dem til Fryd, som os annamme
I vor Herres Jesu Navn!

Grundtvig.

Julebetragtning.

Fryd eder, I gudhengivne Hjertel!
Vor Frelseres høitidelige Fødselsfest er
kommen. Utter høre vi den himmelske
Korsending, som med liflig Røst fornyer
vort Mod: "Frygtet ikke! Thi se, jeg
forkynder eder en stor Glæde, som skal
vederfares alt Folket; thi eder er idag
en Frelser født, som er den Herre Kris-
tus i Davids Stad", Luk. 2, 10, 11.

Vi fejre derfor det gode Haabets Fes-
t. Liger, Rædsel og Angest! I maa ikke,
Danner, I tør ikke frygte; Himlen aa-
ner sig, og Høllenes Frelser siger ned.

Vi fejre Glædens Fes-
t. Se, Glæde
fortynderes af Engelen en stor Glæde
for alle Høll. Lad Sorgen jare; Liden
er nu til at glæde sig og til at juble i
Herren.

Vi fejre Frelsens Fes-
t; thi Frelseren
fødes, Jesus kommer, som frelser sit
Folk fra deres Synder, Matth. 1, 21.

Derfor stat op, min Sjæl, og høi-
Herren og fryd dig i Gud din Frelser!
Luk. 1, 47 flg. Glæder eder, I Himsle,
og I, som bo i dem! End høiere fryd
dig, du Jord, og I, som bo paa den!
Hab. 12, 12. Os, os Syndere er et
Barn født og en Søn givne, Ef. 9, 6.
Hvo skulde vel frygte? Vort Kjød er
det, som han tager paa sig, og som op-
høies i Kristus, Ebr. 2, 16. Vi befries,
vi føres ud af Syndens og Dødens og
ind i Naadens og Livens Stand.

Til at opvække den sunamitiste Kvin-
des Søn sendte Elisa først sin Tjener
med sin Stab; men eftersom denne in-
tet formaede, kom han derefter selv,
lagde sig over den døde og kaldte ham
ved Herrens Magt tilbage til Livet, 2
Kong. 4, 29, 31. Den hele menneske-
lige Slegt var død i Synder; Verdens
store Profet, Guds evige Søn besluttede
at hjælpe og levendegjøre den. Han
udsendte da først Moses, sin Tjener,
med Lovens Stab; men denne formaede
ikke at opvække til Liv og at retfær-
diggjøre. Derfor fleg han selv ned, og
ikke blot lagde han sig over vor døde
Natur, men forenede den endog med sig,
optog den i sin Personens Enhed og gjen-
oprettede saaledes Mandens Liv.

Derfor, bedste Frelser, dig være Lob
og Tak! Du kom fra Himlene til os
paa Jorden, til Elendighed, at du kun-
de høre os fra Jorden til Himlene til
Herlighed. For os gjorde du store
Ting, medens du selv blev den mindste.
Du, som fra Ewigheid er sødt af Fa-
deren, vilde i Liden fødes af en Mo-
der, at du ved Ordet kunde fødes i vort
Hjerte. Vi prise derfor dit Navn, vi
falde ned for din Krybbe, og med Eng-
lene synge vi Lovsangen: Være i det
Høieste være Gud, som er bleven Men-
neske; den alene vise, milde, mægtige og
saubdrue Herre være Være og Magt og
Velsignelse i Ewigheid.

Giv da, o bedste Immanuel, at vi
værdeligen maa fejre Høitiden og ganske
hengive os til dig. Paulus har fore-
stillet os i Tit. 2, 12., hvad vi bør
gjøre og lade. Forsage bør vi alle
Ugudelighed, og hved der er imod
Lovens første Table, og ligesaa de verds-
lige Begjæringer, som strider mod aa-
den Table. Det bør os at leve viselig
for os selv, retfærdigt for Naasten og

fromt for Gud. Send os derfor din
Hellig Mand, at vi maa forsage hint og
gjøre dette. Vig ud af vort Hjerte, du
Ugudelighed, dig verdslige Begjæring,
behold du dit for dig selv! Derfom
Kjærlighed glæder — jeg vil elske min
Jesus, som trolover sig mig i Barm-
hertighed, Hof. 2, 19. Derfom Rig-
omme hjælpe — i Kristus er de alle;
hænger jeg ved ham, skal mig ikke fattes,
Hf. 23, 1. Derfom Være behager —
Immanuel vil jeg tjene; han gjør mig
til Konge og Prest i sit himmelske Rige
Hab. 1, 6.

Kom derfor, o allerlignligste Jesus!
Jeg elsker dig, at du skal elske mig igjen;
jeg holder mig til dig, at du skal gjøre
mig rig; jeg tjener dig, at du skal op-
høie mig. Fryd med din Herlighed
mit Hjertes Hytte. Se, der er Rum i
dette Herberge. Jeg har forjaget de
verdslige Begjæringer; træd ind, du
allertjæreste Gæst, og vær velkommen.
Foragtede du ikke en Straatrybbe, saa
vil du ikke foragte dette Herberge af
Kjød. Derfor træd ind, o Immanuel,
bliv her, hvil her, at jeg maa leve i dig,
du herske i mig, og jeg saaledes gennem
dig endelig maa komme til dig, evig
glædes i dig og for din Skyld triumfere
over alle Fiender.

Dette ste, o bedste Jesu lille, for din
allertjæreste Fødsels Skyld, hvorfor dit
Navn være velsignet fra nu af og til
evig Tid! Amen.

(B. Meisners Meditations Sacra.)

Talfigelsesugen.

Søndags morgen regnebe det, saa
det slog i marken; men det var jo in-
gen undskyldning for mig til ikke at være
den første i kirken forat gjøre op varme
i ovnen, saa man kunde faa varme sig,
— man skulde finde for godt at komme
i Kirke en saadan dag. Og jeg blev
ikke aldeles stuffet. Der kom to voksne
og et barn. Saa holdt da vi en liden
andagt for os selv, sang en salme og
gik hjem. Siden fandt jeg ud, at en
af dem, som allertjæreste Være at kæn-
ne i Kirken var sig og havde kaldes
gjødig forfald. Det kan vel hende, at
man ogsaa her vil vaagne en dag;
næmte da Herren hjælpe, de siggyl-
dige, at de maa erkjende sine synder og
madsage frelserbudskabet, for det er for
hurt!

Om eftermiddagen skulde vi være i
Lawrence, og vi naaede da ogsaa frem
i tide, endstjont jeg maatte i vand til
knæerne (men jeg havde støvler paa) for-
at rydde veien for tømmerstokke, der
hadde ophobet sig elsteds i veien. Trods
regnet, var der og ganske mange i
Kirken, et par var endog kommet
over jels mil. Dette var til stor op-
muntring. Efter gudstjenesten var
det paa programmet at tage sig en
spadsertur til Van Zandt ca. 6 mile;
men da jeg havde følge, gik alt godt,
men det blev dog ganske mørkt for os.
Denne gang havde jeg den fornøielse at
gaa over den store, nye bro over North
Fork af Nooksackelven. Saa nu kan
folk dernede kjøre lige til byen, og næste
sommer, om jeg lever, kan jeg ride
paa bicykle helt til Van Zandt.

Til min bedrøvelse fandt jeg ud, at
var gamle ven, Krist Olson, saa sig
paa et af hospitalerne i byen, og det var
dog ham, jeg denne gang vilde besøge.
Men til gengjæld traf jeg vor gode ven,
Mr. Blomberg, som Dr. Rynning i
Tacoma forandrede fra en Krybning,
der kryb omkring paa to Krykker, til en
nu, nok saa kjæl mand. Han danser
nu omkring paa det syge ben, som en
gymnastiklærer; kun er benet lidt stift,
som jo ikke er at undres over. Mr.
Fjeldstad har ogsaa bevist stor næste-
kjærlighed mod B. i hans ungdom, men
baade han og alle de andre, som har
hjulpet, er glade over det heldige udfald
af operationen.

Mandag traafede jeg tilbage til Law-
rence og kjørte saa til byen og kom
hjem i tide for supper. Tirsdag gik jeg
saa op til hospitalet til Olson. Stat-
tels gamle Mand han var meget syg.
Han led af vatterjot. Vi talede lidt
med hverandre, og det kom da frem, at
han kunde endda leve en lang tid; men
kunde ogsaa faa hjemlov snart, at han
var villig til at gaa, naar Herren kaldte,
og at han fortrøstede sig til Jesu Kristi
fortjeneste. Han var saa meget tal-
nemmelig for alt, som blev gjort for
ham. Hans sødter var meget ophovne-
de og han havde ingen skippers. Jeg
red da ned i byen og fik et par sønt gave
til ham fra en ven. En af patienterne
fortalte, at han havde gredt, da jeg var
gaaet fra ham.

Flotten 9 om aftenen døde han. Sa-
gen efter sigtede jeg ham til graven; jeg
var den eneste foruden ligkøret som

fulgte Kisten. Han var fattig, begravelsen var simpel; men hvad gjorde det, naar han kun døde i troen paa sin Frelser? Naar sjælen har forladt leret, se da er kongen og tiggeren lige.

Onsdags kveld tog jeg med baad til Anacortes, der havde vi altergang og takkefest taksigelsesdagen. Og jeg tør tro, at nogle havde takkefest den dag, en kristelig takkefest. Det er dog en skam for nationen, hvorledes man misbruger denne dag, men en større skam for dem, som kalder sig kristne, at delta-ge med de aabenbare vantro i alle slags verdslige ja endog syndige besjæftigelser den dag; dog, derved beviser de jo, at de ikke er kristne, men hyklere.

Fredags morgen var jeg heldigvis vaagen Kl. 3 og kom saa i en fart paa benene og kom netoptil byrgeen, som baaden lagde til. Saa puslede jeg lidt hjemme til middags og drog saa med trainet til Burlington for derfra at gaa med baad til Olympia Marsh. Men jeg kom ikke langt, før en hand car, der bragte Anacortesposten, indhentede mig (Jernbanesperet blev nemlig udvasket et stykke, i den store flom, saa trainet ikke kunde naa frem.) Der var fire Mænd og en Kvinde paa Vognen. Der fik jeg skyds. Lykken var med mig den dag. Men vi kom ikke langt, før jeg forstod, at kvinden var drukken. Det var en ganske ung pige, og amerikaner. Saa vidt jeg kan erinde, er dette den første kvinde jeg har seet drukken i U. S. siden i '81, og jeg var glad, at hun ikke var en skandinav. Og dog gjorde det ondt, at erfare, at en amerikanerinde skulde falde saa dybt. "Hvo, som staar, se til at han ikke falder"!

Paa Marshen havde man havt lidt vand igjen. Vandet stod ca. 4 fod dybt over store stråknin-ger; men skaden var ikke saa stor iaar som ifjor. P. Knutzon er vel den, som led størst skade i aar. Og dog klynker og klager ikke folket dernede, hvor, snart sagt, den ene ulykke har afløst den anden for flere aar. Og dog har denne lille mgh. i aar ydet ualmindelig meget til missionen, ja kan i det stykke stilles ved siden af de ældre og mest erkjendelsesrige Menighe-der vi har.

Lördag var skoledag. Og trods søle og vand og de næsten ufrem-kommelige veie siden flommen, mødte alle børn frem; et par har endog over fire mil at gaa. Dette til oplysning for byfolk, som har kirken ved stuedøren, og godt

fortaug at gaa paa, men som al- ligevel ikke sender børnene.

Søndag formiddag var store og smaa mødt frem til kirken. Man kommer til at tænke paa høitiderne hjemme i gamle Norge, naar alle kirkebänker er fyldte. Og naar man blot vilde huske det, at det er til opmuntring for andre, at man møder frem til kirke, vilde snart alle kirker være vel fyldte.

Søndag eftermiddag kl. 3 skulde jeg være i Edison; men hvorledes skulde jeg komme frem i al denne søle? Jo, Mr. Knutzon kom med en pony, og saa bar det afsted. Men, naar vi saa kom til sølen, gik det nok ikke saa hurtigt. Vi havde dog en nok saa hyggelig stund ogsaa her i E., endskjønt nogle var ved sygdom forhindret fra at komme. kl. 5 var vi saa færdige til at gaa hjem til Marshen igjen. Jeg maatte frem samme aften, da jeg paa mandag vilde besøge fader Foss i Stanwood. Men da jeg kom hjem til ham, fandt jeg ud, at han hang paa hesteryggen et eller andet sted borte i skovene, men ventedes hjem naarsomhelst. Endelig kom han da hjem, vaad og sølet, men han lo, da han saa den skaldede bisp fra norden. Jeg var nok lidt kry af mine rubberstøvler jeg, men jeg maatte smukt stikke piben i sækken. Past. Foss havde nemlig den dag faaet et par enda større og bedre støvler til forærings fra en, som vilde gjøre sin prest et lille puds paa den maade. Men da han saa støvleene, tænkte han paa hesten, som skulde bære alt dette.

Vi sad da og tøvede til over midnat og kom til den overbevisning at vi, begge har lidt arbeide at overlade til en anden, uden selv at blive ledige.

Tirsdag morgen bar det saa afsted igjen paa trainet, og da jeg kom hjem, stod maden paa bordet. Fik saa lidt mad og saa var det øieblikkelig at spende hesten for og drage til Older Grove, B. C. Men mørket overfaldt mig, og det var nok godt, for havde jeg kjört frem, efter bestemmelse, havde det nok gaaet galt, da veien paa et sted var uden bund — dette fandt vi ud dagen efter, da vi kom kjørende. Jeg overnattede hos Mr. Lundseth, men vi havde gudstjeneste hos Olson ca. 4 mil derfra. Der er ikke mange deroppe, men alle mødte frem. Efter gudstjenesten holdtes overhøring med børnene, som kunde sine lekser nok saa godt. Saa bar det hjemover og nu er jeg hjemme.

O. H.

Spør for opretter vi Menigheds- skoler?

(Fortjættelse)

1. Fordi alene disse Skoler er istand til at yde den Undervisning i Kristendommens Sandheder, som Børnene under vore Forhold trænger.

2. Fordi alene disse Skoler giver en rimelig Tid til og de rette Forhold i Studiet af de religiøse og verdslige Fag i Skolen.

3. Fordi disse Skoler lader Guds Ord danne Grundlaget for Børnenes Syn paa og Forstaaelse af alle andre Ting, som læres i Historie, i Naturfagene og i Borgersamfundet.

4. Fordi Barnets Aandsliv ved al Undervisning i disse Skoler udvikles og styrkes, men det modsatte er Tilfældet, hvor der i 5-9 Maaneder i Træk blot undervises i verdslige Ting.

5. Fordi disse Skoler alene giver en tilstrækkelig Undervisning i verdslige Fag, og ved Siden deraf tillige levner den tilbørlige Tid og Kraft for Barnet til at kunne tilegne sig en grundig Forstaaelse af Kristendommens Sandheder.

6. Fordi alene disse Skoler kan udvikle og styrke Barnets moralske og kristelige Karakter, hvilket ikke kan ske i den engelske Common School.

7. Fordi alene disse Skoler ved sin kristelige Tugt og Ledelse lærer Barnet paa en praktisk Maade at fatte og nyde Syndsforladelsens Naade i Evangeliet, idet Læreren der behandler Barnet ikke blot efter en vis Skolelov, men efter Guds Lov og Evangelium.

8. Fordi disse Skoler og kun disse vil kunne skaffe os en fast, duelig Lærerstand, som vier sit Liv til Skolens Tjeneste.

9. Fordi alene disse Skoler vil kune forebygge denne hyppige Ombyttten af Lærere, som af alle forstandige Folk erkjendes at være til Skade for Børnenes Undervisning og Opdragelse.

10. Fordi, endelig, at disse Skoler alene kan forebygge, at vore Børn udsættes for den Fare ved falsk Lære og en falsk, forførende Tidsaand at komme bort fra Sandheden og blive et Bytte for Vildfarelsen.

Vore Pligter, som lutherske kristne strækker sig ikke blot til vore Børn, men ogsaa til vor Ungdom. Til Formaning og Til skyndelse til ogsaa at antagesig Ungdommen, at den kan faa god, kristelig Skolegang, skal jeg anføre et kort Stykke af Formand

Telephone Parkland

KRAABEL & ERICKSON.

Dealers in
Groceries, Provisions
Flour, Feed,
Teas, Coffees,
Crockery, Glassware,
Hardware, Tinware,
Patent Medicine etc.
PARKLAND, - - - WASH.

JOHN O. BROTTM,
PARKLAND, WASH.
Dealer in General
Merchandise,
Groceries,
Dry Goods,
Clothing, Boots
and Shoes
School Supplies
and Notions.

University students and others in need of school supplies or anything else in our line will find it to their advantage to call and inspect our stock of goods. The bottom prices on the same will surprise you.

We deal in GOODS not TRASH and believe the masses will patronize the house that sells the best goods for the least money.

H. V. ROBERTS,

Candlelæge.

Crown and Bridge Work a Speciality
Call and get prices.

Room 206, 1156 Pac. Ave. Tacoma

J. C. PETERSEN,

PARKLAND, WASH.

Practical Horse Shoer
and
Wagon - Maker.

All kinds of Repairing done
at Reasonable Prices.

Give me a call.

**Abstracts
of Title,**

to all Lands in Pierce County

Furnished by

Commonwealth Title & Trust Company

Cor. 12th St & Pacific Ave

Telephone 101. Tacoma, Wash

Björge's Referat til Minnesota's Synodemøde d. A.

Her gjælder det, at vi ikke for Trægheds og Mageligheds Skyld slaar os tiltaals med det mindst mulige, men virkelig anstrænger os. — Lad os altid huske paa, hvad det her gjælder: nemlig Guds Ære, hans Kirkes Opbyggelse og Bevarelse, vor egen og vore Børns timelige og evige Velfærd.

Men denne Iver, Arbeide og Opofrelse for at faa vore Børn opdragne i kristelige Skoler bør ikke standse med Konfirmationsalderen, men bør saavidt muligt fortsættes igjennem deres Ungdomsdage. Her viser mange Forældre den største Ligegyldighed. De har ikke nogen Frygt for at sende deres Søn eller Datter i 15-20 Aars Alderen til en enten aldeles religionsløs eller sekterisk høiere Skole. Og mange af vore unge gaar netop herved tabt for Kirken. — Den her nævnte Alder er vel den farligste i et Menneskes Liv, og Guds Ords Paavirkning og Lys trænges visselig ligesaa meget da som tidligere eller senere i Livet. Derfor bør Forældre, som vil give sine konfirmerede Børn en høiere Skolegang, se til, at den kan blive givet dem ved kristelige, lutherske Skoler og anse det, at deres Søn og Datter bliver opdraget til at blive fast i sin Daabs Pakt og Barndoms Tro for mere værd end Penge og ærefulde Stillinger i Verden uden for Samfundet med Gud og hans Kirke. Altsaa i Korthed:

1. Vi trænger kristelige Skoler for vore Børn og unge.

2. Der er mange Hindringer, som vi har at modarbeide.

3. Vi maa være villige til vedholdende Arbeide og Opofrelse.

4. Vi maa gjøre Arbeidet i Tro og Bøn.

5. Vi har at sørge ikke alene for vore smaa Børns, men ogsaa for de konfirmeredes Opdragelse i sand Guds frygt. T. L.

Reformationens Indførelse i Danmark.

(Nærmest efter Dr. Tønder Nissen, af M. B. L.)

At den danske Adel var venlig stemt for Reformationen, maa ikke tilskrives en indre Hjertets Trang alene. Hvad, der for mange var det mest afgjørende, var uden Tvivl, at de derigjennem saa et Middel til at tilvende sig en stor Del af Kirkens Rigdomme, ligesom de da for Eftertiden vilde blive den eneste privilegerede Stand. Dog Frygten for Kristian den 2dens Regimente

var større end Lysten til at tilrane sig Kirker og Klostere. Adelen sluttede sig derfor sammen med Gejstligheden og opsagde Kong Kristian den 2den i Aaret 1523 Huldskab og Troskab, hvorefter de forelagde Frederik den 1ste en Haandfæstning, hvori han blandt andet forpligtigede sig til "ikke at tilstede Kjættene, Luthers Disciple eller andre at prædike eller lære lønligen eller aabenbare mod Gud, den hellige Kirkes Tro, Paven og den romerske Kirke, men derimod at straffe saadanne Kjættene paa Liv og Gods". Tillige blev Kristian den 2dens Love og Anordninger, der alle gik i reformatorisk Retning, ophævede.

Hermed syntes alle Forberedelser, som var gjort for Reformationen, at være kvalte, dog "Mennesket spaar men Gud raa'r", den nye Lære havde allerede slaaet Rødder i den danske Jordbund. Hans Mikkelsen, der havde været Borgermester i Malmö men fulgte Kristian den 2den i Landflygtighed, oversatte saaledes det nye Testamente, hvilket udkom i Leipzig 1524 og førtes i Mængde til Danmark, hvor Folket greb det med Begjærlighed. Særlig i Kjøbstæderne blandt Borgerstanden men ogsaa paa Landet blandt Bønderne, trængte den evangeliske Lære sig tidlig frem. Det varede derfor heller ikke længe, inden Gejstligheden mindede Kongen om hans Haandfæstning. Allerede 1524, da Kongen ophævede Forbudet, som var bleven udstedt af Biskopperne mod at sælge og læse Hans Mikkelsens Oversættelse af det nye Testamente, samledes Prælaterne i Kjøbenhavn og klagede til Kongen, at han ikke overholdt sin Haandfæstning, idet han ikke fængslede de Kjættene, som prædikede Luthers Lære. Imidlertid modsatte Kongen sig alle Forfølgelser mod den nye Lære, han fortolkede sin Haandfæstning derhen, at det var Gejstlighedens verdslige Rettigheder, han havde forpligtiget sig til at forsvare.

Da Prælaterne saa, at de ingen Bistand kunde vente af Kongen og den verdslige Övrighed, saa de sig alene henvist til Aandens Vaaben, men her var de ikke sine Modstandere voksne. Den eneste Mand, de havde af Betydning, var Paul Eliesen, men han var betragtet med Mistro af begge Partier, saa han fandt ingen god Modtagelse, hvor han viste sig for at prædike mod den nye Lære. Præsterne begyndte allerede nu at gifte sig. Hans Tausen gav selv Eksemplet ved

at ægte en Søster til Jörgen Sadolin. Bønderne i Jylland begyndte at nægte de sædvanlige Ydelser til Gejstligheden. Paa flere Steder satte Adelen sig i Besiddelse af Klostere og andet gejstligt Gods.

Saaledes stod Sagerne, da Herredagen i Odense 1526 sammenkaldtes. Her satte Kongen igjennem, at Stadfæstelse af Bispevalg herefter ikke skulde søges i Rom men hos Erkebispens i Lund, ligesom de Penge, der blev sendt til Paven for at erholde Stadfæstelsen, herefter skulde indgaa i Rigets Kasse. Vejen var herved banet for Kongens Overhøjhed over Landskirken. Prælaternes Modforlangende, at Kongen skulde opretholde de gamle kirkelige Skikke i Riget, og at han ikke maatte meddele Bekyttelsesbreve til nogen til at prædike offentlig, søgte han at undgaa.

Det varede derfor heller ikke længe, inden Præsteskabet paa ny ved verdslig Ret søgte at stanse den bestandig fremadskridende reformatoriske Bevægelse, idet den allerede Aaret efter, 1527, fik en ny Herredag i Odense i Stand. Her enedes atter Adel og Præsteskab om at henvende sig til Kongen om, at han alvorligen vilde afstraffe de forløbne Prædikanter, som løb Landet rundt og opaggede Bønder og Borgere til at vende sig mod Kirken, hvis, saaledes hedder det. Almuen fik Lov til uhindret at afskaffe Kirkens fra gammel Tid hjemlede Rettigheder, vilde den snart vende sig mod Kongen og Adelen. Dette Rigsraadets Indlæg, om at Kongen ikke maatte give Beskyttelsesbreve til disse evangeliske Prædikanter, men berimod afstraffe dem, undgik han klogelig dette Aar ligesom Aaret forud. I hans Svar erklærede han, at den kristne Tro er fri for alle, at han ikke kunde tvinge dem, som vare Tilhængere af det hellege Evangelium eller den lutherske Lære fra deres Tro, ligesom han ikke vilde kalde sine Beskyttelsesbreve tilbage, da han ikke havde givet dem til andre end dem, som forkyndte Guds rene Ord. Luthers Lære var og kunde ikke kaldes for Kjættene, men var allerede saa udbredt Kristendom baade udenfor og i Danmark, at den ikke kunde undertrykkes uden store Blodsudgydelser.

I Övrigt benyttede Kongen sig af Raadets Uenighed i andre Ting til at føre Forhandlingerne derhen, at han trods Prælaternes Protest fik udviklet fuldkom-

Fortsat paa 5te Side.

THE RED FRONT

"Telen" med et flot Lager af Herredagen
fløder bestående af de
nyeste og moderne

Cutaway Suits
Single Breasted Sack
Suits
Double Breasted
Sack Suits
Round Cut Suits

J. Clay Worsted's, Serges og
Casimere smagfulde
og vakre Mønstre.

Intet Præleri, ingen falske Baasande,
intet Humbugsalg. Vore Varer er
af de bedste, som kan erhol-
des for Penge og kjøbes
for Kontant.

Rom, se og overbevis dig om, at du
hos os skal finde Varer til Veisler,
som er værdt at kjenne
Opmærksomhed.

"Men's Suits" fra \$3.50
og opover

The Red Front Clothing &
Shoe Company.

1310 Pacific Avenue.

Hans Fortelson, Bestyrer.

J. M. Arntson,

Notary Public

Notary Public

Udfærdiger alle lovlige Dokumenter,
saasom Skjøder, Kontrakter, m. m.

Rooms 212-213 Nat. Bank Com. Bldg.
Cor. Pacific Ave. & 13th St.

Tacoma - - - - - Wash.

Student- Supplies

OF

ALL KINDS

Vaughan & Morrill Co.

926 Pac Ave - - Tacoma, Wash

ALLEN & LAMBORN PRINTING CO.

Over Post Office, Tacoma.

Have special facilities
for the execution of Print-
ing in foreign languages.

Trial Program for the Winter Term, '98.

TIME.	B. Harstad.	Sophie Peterson.	J. H. Wylie.	N. J. Hong.	Carlo A. Sperati.
8:00	Chapel Exercises.				
8:20	Bible Study				Vocal Music
9:00	Norwegian	Geography	Advanced Arithmetic	Psychology	
9:40		Physiology	Beginning Arithmetic	Rhetoric	
10:20		Geometry	Intermediate Arithmetic	Orthoepy	
11:00		Begin. Algebra	Shorthand	Parl. Law and Debating	
11:40	Noon Intermission.				
1:00	Latin	Advanced Algebra	Spelling		
1:40	German	Advanced Grammar	Penmanship		
2:20		Beginning Grammar	Commercial Law	U. S. History	
3:00		Reading Beginning	Book-keeping	Civil Government	
3:40				English Literature	
4:20				Natural Philosophy	

The above branches will be studied at the Pacific Lutheran University during the winter term. If necessary other branches will be added, and the program changed, until, as far as possible, all are accommodated. Students may select whatever branches they desire. A brief explanation of the program is given below.

BIBLE STUDY.

The chief aim of this study is to make the student familiar with the great truths of the Bible. Attention will also be given to show the historical connection between the different books of the Old and New Testaments.

LATIN.

This will be a beginning class, using Collar and Daniell's Latin reader and Harkness' grammar.

GERMAN.

This will be a beginning class. Special efforts will be made to give the student a thorough knowledge of the elements of German grammar.

NORWEGIAN.

Selections of literature will be read and the grammar studied.

GEOGRAPHY.

The work in this subject will begin at the opening of the winter term and will continue throughout the entire spring term. A considerable part of the time will be devoted to the study of physical geography. Text-book, Frye's Complete Geography.

PHYSIOLOGY.

This subject will be completed in one term. In addition to the regular class work a series of lectures will be given on this subject by Dr. Rynning. Textbook, Hutchinson's Columbian.

GEOMETRY.

The work in plane geometry will be continued from the fall term, and solid geometry will be completed at the close of the winter term.

ALGEBRA BEGINNING

This class will begin the study at the opening of the winter term and continue till the close of the school-year. Text book, Wentworth's Shorter Course.

ALGEBRA ADVANCED.

The work in this class is continued from the fall term and will begin with the study of Fractions. Text book, Wentworth's.

ADVANCED GRAMMAR.

Reed and Kellogg's Grammar will be studied. The work will cover two terms.

LANGUAGE LESSONS.

This is a beginning class in English grammar, introductory to the Advanced. Text-book, Hyde's Lessons in English. This work is especially adapted to the needs of those who are studying grammar for the first time.

READING BEGINNING.

During the winter term this class will use as a text-book "Modern Europe." Special attention will be given to articulation and expression.

ARITHMETIC.

Three classes in arithmetic will be conducted throughout the term, all using as text-book the Columbian Complete Arithmetic.

1. The Beginning Class, beginning with addition.
2. The Intermediate, beginning with Compound Numbers.
3. The Commercial, beginning with Percentage.

SHORTHAND.

The work in this branch will be largely individual, and students may enter at any time. Dement's text-book is used.

SPELLING.

Comprises the study of words, and dictation exercises.

PENMANSHIP.

Drill on form and movement for plain, rapid writing.

BOOK-KEEPING.

The work here is largely individual. Students may enter at any time.

Powers' Complete Accountant is used as a text-book.

COMMERCIAL LAW.

This will embrace the study of the law governing contracts, negotiable papers, guaranty and suretyship, interest and usury, sale of personal property, bailments, agency, partnership, joint stock companies, etc.

The study will be completed in one term.

PSYCHOLOGY.

This class is continued from the fall term. Elementary Psychology will be completed and

Psychology Applied to Teaching, or methods, will be studied during the second half of the winter term. Baldwin's text-books are used.

RHETORIC.

The study of this subject will be begun at the opening of the winter term and be completed at the close of the spring term. Kellogg's Rhetoric will be used as a text-book.

ORTHOEPY.

It is the special aim of this study to make the pupil so familiar with the diacritical marks of Webster or Worcester, that, with the dictionary in hand, he can in a moment assure himself of the correct pronunciation of any English word. The study can be completed in one term.

PARLIAMENTARY LAW AND DEBATING.

The first half of the winter term will be devoted to the study of Roberts' Rules of Order. The student will learn by actual practice how to organize and conduct public meetings, such as caucuses, school meetings, conventions, etc. The second half of the term will be devoted to debating, making Dole's "American Citizen" the basis of the work.

HISTORY OF THE U. S.

A class will be organized at the opening of the winter term and will continue throughout the entire spring term. Fiske's U. S. History, text-book.

CIVIL GOVERNMENT.

Completed in one term, and embracing the study of the State

and Federal constitutions, the organization of towns, villages, school districts etc.

ENGLISH LITERATURE.

The greater part of the term will be devoted to a critical study of the masterpieces of American poetry. Scudder's selection will be used as text-book.

NATURAL PHILOSOPHY.

The subject of Heat and Electricity will be studied during the winter term. Carhart and Chute's Physics will be used as text-book.

VOCAL MUSIC.

Drill in reading music, two hours a week.

FREEHAND DRAWING.

Two hours a week. The work will consist mainly in sketching from objects.

Winter term begins Jan. 5th, 1898. Closes March 29th, 1898.

EXPENSES.

Tuition, per term, twelve weeks	\$11.00.
Board, per week	\$1.50.
Room, - - - - -	.50.
Medical attendance, per term	\$1.00.
Library fee,	.50.

The total expenses for the winter term including tuition, room, board and books need not exceed \$40.00.

TIME TO ENTER.

Although students may enter at any time and generally find classes to suit them, they will, however find it to their advantage, to be present at the opening of the term when new classes are organized.

HOW TO REACH PARKLAND.

On arriving in Tacoma take the Jefferson Avenue Car to Center Street Depot. Between this place and Parkland a steam motor makes several trips a day.

For further particulars address Rev. B. Harstad, Parkland, Wash.

Primary Department.

It is the special aim of this department to provide religious instruction for the children. The Catechism and Biblical History are studied both in the English and Norwegian languages. Considerable attention is given to the singing of hymns. In addition to this, instruction is given in all studies ordinarily taught in the public schools of our state.

The pupils of this department are under the direct supervision of Mrs. E. Berrum, who occupies apartments near the rooms of the little folks.

EXPENSES IN PRIMARY DEPARTMENT.

Tuition, per week	\$.35
" Fall term	3.50
" Winter term	4.00
" Spring term	3.00
Room, per week	.10
Board for children under 12 years of age	1.00
Board for children over 12 years	1.25

Students' Corner.

Edited by the students of Pac. Luth. University.

Editorial:	Moses Olsen.
Exchange:	John Riseland.
Music:	George Johnson.
Personal:	Ettie Kraabel.
Literary:	Amanda Swan.
Local:	Ole Ransen.

Editorial.

School is soon over! Then will come a short respite from our labors. A short rest is always welcome after a period of hard work. We have all been hard at work this term, and as we believe, accomplished something also.

During the eleven weeks of this term the students have fought many a hard battle in the mental world and come out victorious.

The attendance during the fall term has been considerably larger than that of the corresponding term last year, and the outlook for the winter term is very encouraging, many new students having promised to come at the opening of the winter term.

The winter is a fine time for study. The long evenings which we then have give us an excellent opportunity to master any difficult problem with which our minds may be occupied.

The fact that the people of the North Temperate Zone are so much farther advanced in civilization, than the rest of the world has been accounted for by its long winter evenings.

During the long winter they would be compelled to rest from their labor in the fields and so get the chance to develop their mind, by devising plans for the coming summer.

Howsoever that may be, it certainly is easier for the average person at present to study in winter than in summer. In winter when it rains and snows without, it certainly is all the more easy to forget the outer world and to study with a will.

This is the last issue which the present staff of editors will edit.

We have tried to do our best. That there have been imperfections no one will deny, but with only about two hours during the week for writing the matter for the different departments, it could hardly be expected that we would be able to give any very learned articles.

Next term we hope a new staff of editors will be appointed who will be able to devote more time to this work.

Locals.

Merry Christmas!

Happy New Year!

Ex-ex-examination.

Vacation! Hurrah!

"How many problems have you worked?"

"All but nine."

"How many were there in the lesson?"

"Ten."

"Well, my boy, how do you like examination?"

"Oh, it is not near as interesting as playing football."

A. A. Fangsrud, our enterprising butcher, has opened up business at Steilacoom. We wish him success in the new place.

The P. L. U. Lycœum gave a program Saturday evening December 11th. In general it was a good program, and all parts were carried out well. The chief feature was a lecture by Dr. Rynning, in which he explained some of the fundamental principles of good health. He showed very clearly the necessity of proper food and clothing. He also gave some directions as to the position of the body in order that the internal organs should have a chance to do their work properly. By means of a skull of a Flathead Indian, he showed

what changes of form can be produced even in as hard a substance as bone. The Flathead Indians being a tribe that changed the form of the skull by applying pressure in some manner.

He then showed by means of a drawing, how certain members of a tribe living in this enlightened nineteenth century are trying to change their form from what it is to what they think it should be. The Lecture was highly appreciated by everybody.

Personal.

Mr. Amos Gilbertson is not attending school in Spring Grove, Minnesota as stated in the Herald a few weeks ago, but his present schooling is near Horace N. Dak. taking care of nine horses. He intends to try his luck at farming next year.

Miss Gina Kingsley was married to Mr. Bert White of Whatcom last November.

Her home is in Deming, Whatcom County.

Mr. Carl Ryan has returned home from Monte Christo and is clerking in a grocery store in Stanwood.

For Christmas presents of all kinds call on Mr. J. O. Brottem.

We are pleased to note that our popular doctor, Mr. J. L. Rynning, is steadily gaining practice in Parkland and vicinity.

Kraabel and Erickson, our enterprising merchants, will have on hand a full supply of holiday goods.

Fortsat fra 3die Side.

men Lårefrihed, indtil et almindeligt Koncil skulde tage den afgjørende Bestemmelse. Herredagen bestemte nemlig, 1) at alle skulde have Samvittighedsfrihed saa at ingen maatte kræves til Regnskab, enten han var Papist eller luthersk, idet enhver maatte sørge for sin egen Frelse. 2) Kongen tog begge Partier under sin Beskyttelse. Klosterfolk og gejstlige maatte gifte sig. 3) Bisperne skulde ikke mere søge sin Stadfastelse hos Paven, men hos Kongen. Mere.

Til Pacific Herolds Abonnenter.

Det er til ikke liden Opmuntning for os, som har mest Arbejde med Bladets Udgivelse, at erfare gennem Skrivelser, at der er en almindelig Tilfredshed med det Indhold og Udstyr. En Abonnent har dog sagt, at man i hans Kreds ikke liker de amerikanske Typer; de synes at Herold er bleven saa ukjendelig.

PACIFIC HEROLD

udkommer
hver Fredag

Udgivet af
Pac. Luth. Univ. Ass'n.
PARKLAND, WASH.

Redaktør:

Rev. B. Harstad.

Abonnenters Vilkaar:

Et Aar i Forskud 50 Cts.

Et Aar til Danmark eller
Norge 75 Cts.

Betaling sendes til Rev. T. Larsen, Parkland, Wash. Man kan i Brev med blot 2 Cts. Frimærke sende 50 Cts. i Sølv, eller ogsaa sende Money Order, som lyder paa Tacoma, Wash.

En anden beder at vi skal sende Herold til hans Moder. Hun syntes saa godt om den, uagtet det falder hende vanskeligt at læse det, som er trykt med latinske Bogstaver.

Dette er vel Tilfældet med flere ældre Personer, men da første Side af Bladet trykkes med gotiske Typer, og dette er den Del, som indeholder opbyggelig Læsning, saa vil ældre Folk have Nytte og Velsignelse deraf.

Siden Bladet blev udvidet til den dobbelte Størrelse, har vi rigtignok faat flere Abonnenter, dog endnu ikke i Forhold til dets kostende, men inden Aarets Udgang vil vi forhaabentlig faa tilstrækkelig til at dække dets forøgede Udgifter—saa som: for Sætning, Papir, Trykning, Postporto s. s. v.

Forrige Aar havde Herold et Overskud af ca. \$200.

I dette Aar er vi saa dristige, at vi venter mindst det dobbelte, dervil yde Skolen en liden Driftskapital.

En anden Ting, i Forbindelse hermed, som jeg tillader mig at gjøre opmærksom paa, er—Restanserne. Der skyldes nu paa Pacific Herold ca. \$1200—Mine Brødre! saa bør det ikke være! Tiderne er nu forandrede til det bedre, i pekuniære Henseender, — Ikke sandt? Nu venter vi svært paa at se "Prosperity" ogsaa i denne Retning, saa faar vi betalt, hvad vi skylder paa Lærerløn, og faar noget til Driftskapital.

En Mand, som det vistnok har været meget trangt for i flere Aar, sendte fornylig \$3 for He-

rold og betalte saaledes for 6 Aar. Derved blev jeg mindet om et Menighedslem, som kom til en Prest og betalte Prestelønnen for ni Aar, med den Bemærkning: "Det burde være gjort før, men det har været forsømt?" Han angav ikke Fattigdom som Grund til Udsættelsen.

Nu udviser vore Regnskabsbøger for "P. H.," at flere skylder for 7 Aar, og det saadanne, som vi vist tror kan have Raad til at detale \$3.50. — Hvad kan nu Grunden være hertil uden Tankeløshed og Ligegyldighed? Tillad mig nu, kjære Venner, at bede Eder sende os, som Nytaars-gave \$5.00! Eders Gjæld blir derved afskrevet, enten I nu skylder for 7-6-5-eller færre Aar, og det øvrige faar I Kredit for? Dette ventes af Eder, som en liden Erstatning for hvad I har forsømt. Jeg kalder en saadan "Remittens" en "Gave", thi saaledes betragter vi alt det vi faar til denne Skoles Drift og til Gjældens Afbetaling.

For en Tid siden fik vi \$5 til "Herold" fra en Mand, der ikke skyldte noget. Vi krediterede ham for 10 Aar— Da han er en gammel Mand kan det være uvist om han oplever den Tid, men han har dog bevist ved denne sin Handling, at han vil at "Pacific Herold" skal leve. T. L.

P. S. I en nær Fremtid vil man se paa Bladet selv eller Omslaget nogle Tal, der tilkjende giver, til hvilken Tid det er betalt. Flere velvillige Abonnenter har bedet os om denne Oplysning, og vi takker for Paamindelsen. T. L.

Pacific Lutheran University, Parkland, Wash.

Höstterminen afsluttes dette Aar Tirsdag den 21de December. Vinterterminen begynder Onsdag den 5te Jan. 1898.

Skolens Maal er ved grundig Undervisning og kristelig Tilsyn og Tugt at forberede Gutter og Piger for et nyttigt Virke i Livet.

For hvem denne Skole er be-
stemt.

1. for dem, som vil blive engelske Skolelærere.
2. for dem, som vil blive Forretningsmænd; derfor læses her "Bookkeeping", Hurtigskrift "Typewriting" o. s. v.
3. for dem, som vil lære Norsk, Tysk, Latin o. s. v.
4. ældre Personer, som vil

lære Engelsk, Regning, Skrivning o. s. v.

Man skal faa Nytte af sit Ophold, enten man kan være her lang eller kort Tid, enten man kan noget eller intet, naar man kommer.

Hvad det koster

er kun mellem \$2.75 og \$3.00 per Uge for Undervisning Kost, Værelse, Lys og Varme.

For Konfirmander og Børn i Religionsskoleafdelingen koster det hele fra \$1.50 til \$2.00 per Uge.

fra Tacoma til Parkland

kommer man paa Jefferson Ave. Street Car og Lake Park Motor ret forbi Skolen; eller man tager Puyallup Str. Car til Fern Hill og spadserer derfra.

Begjæring om Oplysninger og Optagelser sendes til

Rev. B. Harstad,
Parkland, Wash.

Fra flere Kanter.

Parkland. Vor Befordring indtil Tacoma er nu langt bedre end den har været paa længe. Vor lille Jernbane forbedres til hver Dag. Nylig har vi ogsaa faaet et større Lokomotiv og en stor pen Passagervogn. Man skal ogsaa med det første forlænge Banen sydøstover henimod Mt. Tacoma ind i Storskoven og Minetrakterne.

D'Her. T. C. Sætra og E. I. Evenson er gaaet til Everett paa Forretninger.

Kan de faa Rockefeller til straks at gjenopbygge Monte Christo Jernbanen, saa gjør de det ganske vist.

Simon Anderson har nylig kjøbt sig et Stykke Land lidt søndenfor Lake Park.

Common Skolen her i Parkland, som har 2 Lærere og ca. 100 Børn sluttede sin Høsttermin Fredag. County Superintendent var tilstede og holdt en Tale.

New Whatcom: A. Sindland og Mr. Learnsbery led skibbrud paa en sand-bank i munden af Frazer river forleden uge. Fra Chuckanut quarry nær Fairhaven fragtede de sten, som skulde til Westminster, B. C.



The
Dining
Car
Route
ACROSS
The
Continent

Timetabel.

For	Afgaar fra Tacoma.	Ankommer til Tacoma
St. Paul Chicago, Omaha, Kansas City, Helena, Spokane og Kootnai points	5 00 p. m.	11 10 a. m.
Portland	11 30 a. m.	4 40 p. m.
South Bend	11 30 a. m.	4 40 p. m.
Aberdeen	*11 30 a. m.	*4 40 p. m.
Olympia	*9 00 a. m.	*4 30 p. m.
Seattle	8 40 a. m.	8 30 a. m.
Seattle	10 30 a. m.	11 30 a. m.
Seattle	4 50 p. m.	5 30 p. m.
Seattle	6 50 p. m.	8 30 p. m.
Carbonado	*4 40 p. m.	*8 55 a. m.

*Daglig undtagen Søndag. Alle andre Døgn afgaar daglig.

Dampskibet "City of Kingston" for Seattle, Port Townsend og Victoria afgaar fra Tacoma 8 00 p. m. Daglig undtagen Lørdag. Afgaar fra Victoria 8 00 a. m. Daglig undtagen Søndag.

The Northern Pacific Steamship Co.

The China and Japan Line.

Olympia Nov. 6th.
Columbia Nov. 27th.
Tacoma Dec. 18th.

Here fuldhændige Oplysninger samt Kartter. Timetabeller osv. kan man faa ved at henvende sig til
A. D. CHARLTON,
A. G. P. A. Portland, Oregon.
A. TINLING,
Gen. Agt. 925 Pacific Ave. Tacoma
Depot Ticket Office, 1825 Pac. Ave.
City Ticket Office, 92 5Pa & Ave.

VISELL & EKBERG,

Scandinavian Booksellers, Schoolbooks
in English and Norwegian Stationery
and Supplies. Bibles etc.

1105 R. R. Str. Tacoma, Wash.

Dr. J. L. RYNNING

French Block, Cor. 13th & Pacific A.
Telephone Black 1391. Tacoma.

Office Hours 2—4 and 7—8 P. M.
Sundays 2—3 P. M.

Office Hours, Pac. Luth. University,
Parkland, 9 A. M.

Lutherist Pilgrim Hus

No. 8 State St. New York

Hermedes Hus ved det nye Vardingsfæd for Em-
ter Barge Office

Kristeligt Herberg for Ind-
vandrere og andre Rejsende

Pastor E. Petersen, Emigrantmissionær,
træffes i Pilgrim-Hus og
faar Emigranterne bi med
Raad og Daad.

Folk, som kommer fra Vesten, kjører med Belt
Line Street Car lige til Døren.

** Mt. Tacoma Route **

Tacoma & Columbia River Ry.
TIME CARD. Effective Nov 9th 1897.

Going North.

P. M.	A. M.				A. M.	P. M.	P. M.	
5.20	12.20	8.20	Lv.	Lake Park,	Arv.	11.35	4.35	7.10.
5.30	12.30	8.30		Parkland		11.25	4.25	7.00.
6.15	1.15	9.15	Arv.	Tacoma	Lv.	10.45	3.45	6.20.

Going South.

For special rates or service apply to

E. O. Erickson Agt.
Parkland, Wn.

E. G. Dorr, G. F. & P. A.
Tacoma, Wn.

Violiner.

1ste Klases Violiner og Guitarer fabrikeres fra \$15.00 til \$20.00 Stykket.

For nærmere Underretning skriv til eller besøg G. A. Skugrud, Parkland, Wash.

Oplysninger om Klondike.

Naar som helst dine Venner i Østen skriver til dig angaaende Oplysninger, vil du gjøre dem en Tjeneste ved at give Northern Pacific Jernbane deres Adresser, og vi vil med Fornøielse sende dem en god Forsyning af paa-lidelig Underretning angaaende saavel Klondike som Tacoma og idet heletaget Staten Washington.

"Se paa Bortet"

og du vil ikke være i Tvil om den Kjendsgjerning, at Northern Pacific Jernbane er istand til at bringe dig fra Tacoma til ethvert Punkt i Østen hurtigere end nogen anden Jernbanelinie.

Tänk dig en Cirkel. Northern Pacific er da altid Diametér i Cirklen, medens alle de andre Linier mer eller mindre nærmer sig til Cirkelens Periferi

Hvis du har tænkt paa at reise, saa ønsker vi at tale til dig først.

Merk!

Vin bliver bedre, jo ældre den bliver. Saaledes er det ogsaa med Jernbaner.

En ny Jernbane vil sige det samme som en daarlig Jernbane, med Bortskylninger, Jordskred, Snedriver og alle de andre Ting, som træder hindrende ind for Folk, som maa reise længe Strækninger.

En ældre Jernbane vil sige det samme som en god Jernbane med mindre skarpe Bøininger, reduceret Stigning, Broer af Staal, fyldte Underbroer, Beskyttelse mod Sneskred, og en Mængde af disse kostbare Forbedringer, som

gjør reisende sikre paa en hurtig sikker og komfortabel Tur.

Northern Pacific Jernbane er den ældste Linie mellem Tacoma og alle Pladser i Østen.

Oplysninger faaes ved at henvende sig enten til:

A. D. Charlton.
As'st. Gen'l. Agt.

Portland, Oregon.
eller til: A. Tinning.
Gen'l Agent, 925 Pacific Ave.
Tacoma, Wash.

Subskriptionsindbydelse.

Den norske Kirkes Mission i Syd-Afrika.

af
H. J. G. Krog.
Luth. Prest.

Dette Skrift vil forsøge at give en nogenlunde fuldstændig Fremstilling af den norske Missions Arbeide i Natal og Zululand fra dens Grundlæggelse ved Biskop Schreuder indtil nu og kommer til at indeholde følgende Afsnit:

I. Schreuders Virksomhed indtil Zululandets Aabning 1850.

II. Fra 1851 til Schreuders Adskillelse fra det norske missionselskab.

III. Schreuders missionsarbeide efter Adskillelsen.

IV. Brødrene Astrups Arbeide i Syd-Afrika.

V. Det norske Missionselskabs Virksomhed i Natal og Zululand efter 1873.

De fire første Afsnit vil udkomme i hver sit Hefte, det femte i to Hefter.

Da Forfatteren ikke er istand til at udgive Skriftet, med mindre han har sikret sig Subskribenter nok til at dække Udgifterne, anmodes herved alle, som maatte ønske det, om at indsende sin Bestilling snarest muligt til Box 78, Osina, Iowa. Subskriptionen vil gjælde alle 6 Hefter; men hvert Hefte betales for sig ved Modtagelsen. 1ste Hefte udkommer, saasomt der er Bestillinger nok, og vil koste ti Cents.

Subskribentsamle faar paa 5 betalte Eksemplarer det 6te frit.

De reddede med nød og neppe livet.

Mr. Fjeldstad i Van Zant havde "surprise party" "for nogle dage siden. En vild Kat hoppede ind i huset gennem det aabne vindu, — den syntes at ville gjeste katten; men Mr. F. tog den forsvarlig i skole med en stok, og efter at have tumlet rundt stuen et par gange, tog den "French leave" — og har ikke været seet siden.

Mrs Skjelstad, Lawrence, eier et 5 fod høit Apelsintræ.

De fleste af shingle møllerne har standset, forat oplaget af shingles kunde formindskes og priserne holdes vedlige.

Seattle & International R. R. har flyttet sit depot ved Deming til Hallingsworth — den nærmeste station ved veien til guldfelterne nær Mt. Baker.

Mange ting tyder paa, at der er noget i gjære; men folk bør nu se til at beholde fatningen alligevel.

Der fakkedes næsten 12,000,000 kanner lax i Whatcom Co. dette aar, som solgt til den almindelige pris her ude, vil bringe ca. \$1,000,000.

Saavidt vides, skal der denne vinter bygges fem canneries i nærheden af Whatcom og Fairhaven. Der er tre i Anacortes og to i Fairhaven og to paa eller ved Lummi Island, saa Whatcom bliver snart centeret for fiskevarer.

Kildahl Bros har sendt sin saltede fisk paa markedet i Minneapolis.

Endskjønt der vistnok findes rige leier af guld og andre metaller rundt os paa nærsagt alle kanter, bør det dog forstaaes, at man ikke finder guldet i gaderne herude, og at de, som kommer østenfra for at "hunte" guld, maa være forberedt paa at arbejde, før rigdommen erholdes.

Gudstjeneste i New Whatcom aander Juledag kl. 10:30 formiddag.

Eureka Cal.
Pastor Blåkkan er nylig kom-

men tilbage til sit Kald, men havde Kaldelse med sig fra Everett Menighed Wash. Denne Kaldelse blev strax forelagt for Eureka Menighed.

Uagtet denne meget nødig vilde lade sin Prest modtage Kaldet, gav den af Hensyn til Everett Menighed dog sit Samtykke til, at Pastor Blåkkan modtager Kaldelsen.

Det blev strax besluttet at kralde Kandidat A. H. Jensen, som der er Haab om at faa strax.

Pastor Blåkkan vil forhaabentlig strax efter Nytaar tiltræde sit nye Kald, Everett og annekterede Menigheder.

Oakland Cal.

Pastor I. L. P. Dietrickson er nu flyttet til Østkysten efter mange Aars Arbeide i California. Hans Familie er dog endnu ikke flyttet. Paa denne Tid af Aaret vilde det ogsaa være meget slemmt at bortbytte Oaklands deilige Klimat med Østkystens Vinter.

Pastor Stensruds engelske Mission i Oakland trives godt og gaar fremad.

Astoria Oregon.

Pastor O. M. Holden holdt sin Tiltrædelsesprædiken i Astoria den 5te dennes. Ingen af hans Embedsbrødre kunde afse Tid til at indføre ham. Da alle har Hænderne fulde, maatte han sely indføre sig.

Herren velsigne nu hans Indgang og Udgang blandt Lutheranere i Astoria og sætte ham til stor Velsignelse. Astoria er en af vore ældste Menigheder i Distriktet. Den har ogsaa havt en Del haarde Prøver, idet den flere Gange har været presteløs og tildels haardt angreben af Partiestiftere. Vi vil haabe, at saadanne Tugtelsler har lært den at merke paa Ordet og tilegne sig Guds frie Naade deri og ikke lade sig bedaare af Fristeren. Menigheden i Astoria og de med den forbundne Missionspladse, tror vi, nu kan underholdes sin Sjælesørger. Vi ved, at de har Udkomme dertil og haaber, at de ogsaa har Erkjendelse nok. Den er det vigtigste her.

Fra Victoria, B. C. berettes, at Danpbæden Cleveland strandede i Batalay Sund om Morgenen den 11te December. Tre Baade, som bar 20 af Skibets Mandskab og 2 Passagerer, savnes. Blandt de savnedes Navne er der nogle, der tyder paa, at de var Skandiraver, nemlig, L. B. Anderson 2den Styrmand, Peter Martin,

Bert Larsen og Henrik Danielson, Matroser.

Blandt de 8, som reddede Livet, er en Matros Jens Hansen.

Dampskibet Cleveland var et Jernfartøi paa 730 Tons og eiedes af Charles Nelson i San Francisco Den 4de Dec. forlod det Golden Gate med Last og Passagerer til Puget Sound, men naaede altsaa ikke frem paa Grund af Storm.

Gaa til Kraabel og Erickson og smag deres Fedsild og Anchovis.

Fra Everett kommer Bekræftelse af det Rygte, at Monte Christojernbanen ikke skal gjenopbygges. Nylig blev nemlig en lang Strækning, omtrent 20 Mil, af denne Bane ødelagt af Flommen.

Seks Aar siden blev Banen bygget af Millionæren J. D. Rockefeller, som eier nogle Miner oppe i Fjeldene. Disse ansaa han dengang at være saa lovende, at han skal have anvendt omtrent halvanden Million paa Banen og paa Maskineri til at udvinde det eftersøgte Metal. En "Concentrator" byggedes, som kostede 350,000.00.

Bygges ikke den udvaskede Del af Banen op igjen, saa bliver Minerne og al anden Eiendom deroppe afskaarne fra Udenverdenen og følgerig værdiløse. Et stort Lokomotiv og flere Jernbanevogne bliver staaende oppe i Fjeldene for at ruste og raadne bort. Og den rige Mand har da leveret et nyt Bevis paa, hvilke Bommerter ogsaa de kløgtigste Pengemænd kan gjøre i sin Forretning. Men mange Folk, som kjender til disse Ting, paastaar, at Rockefeller bare vil gjøre Minerne deroppe værdiløse og tvinge Eierne til at sælge ham dem for en Spotpris. Og en saadan Forretning er jo hverken saadum eller saa usædvanlig. Man siger nok, at den ene Krage ikke hakker Æiet ud paa den anden, men det gjælder bare, indtil den ene Krage bliver saa rig og mægtig, at den faar Overtaget paa den anden. Da spares ikke Æiet nemlig Guldet eller anden Værdie.

Portland, Oregon.

Den unge Mand, Peter Molstad, som Disciplenes engelske Afdeling berettede om i sidste Nr. har været flere Terminer ved vor Skole. Den Ulykke, som nylig rammede ham, er en haard Prøve baade for ham og hans Forældre.

Han er dog i god Bedring og faar nu sove mere i den senere Tid. Det var dog et stort Guds Under, at det ikke gik værre, end det gjorde. Han faldt jo ned mellem to Jernbanevogne, kom saameget ind under Hjulene, at begge Fødder blev knust og den ene Arm brækket. Det ene Ben blev taget af et Par Tommer nedenfor Knæet. Armen og det andet Ben haaber man at kunne redde. Hvor snart en Ulykke dog kan ramme os. Hvor let kunde han ikke været knust under Hjulene og dræbt i et Øieblik.

For K. K. K. Norsk Fedsild gaa til Kraabel og Erickson.

Betalt for Herold.

N. N. Helle, Harmony, Minn, A. S. Veum, Hayward, Minn, Mrs. A. J. Maland, Elmore, Minn, Andrew Evans, Mayville, N. D., Peter Christensen, Denver, Colo, hver \$1, Mary Nelson, Shedd, Ore, 75 Cts, Jörgen Broe, Buxton, N. Dak, E. Knutson, South Bend, Wash, C. B. Johnson, Belmont, Iowa, F. Wallan, Peter Johnson, Fort Steilacoom, Wash, Mrs. Ole J. Jordahl, Manchester, Minn, A. J. Stavem, Twin Lakes, Minn, Past. A. J. Anderson, Ole Hansen, Grantsburg, Wis, C. Sjolden, Homedahl, Minn, Past. O. J. Akre, Lead, S. Dak, O. S. Vasjord, Northwood, Iowa, Mrs. L. Smerud, Spring Grove, Minn, John Brodwick, Brownsville B. C. hver 50 Cts.

Bidrag til Pacific Lutheran University.

Mrs. Niels Land, Davenport, N. Dak, 50 Cts.
Parkland, Wash. Dec. 16. 1897.
T. Larsen, Kasserer.

S. SINLAND

Kontraktor & Bygmester
Udfører al Slags Snedkerarbeide.

Husbygning en Specialitet.
PARKLAND, WASH.

HOUGHTON & SMITH Printers.

Good work.
Quick work.
Prices Reasonable.

1113 C. Street. TACOMA, Wn.

Where is the place They Save Money?

In buying your groceries it would be well to see that your Store is reliable and if their goods don't prove as they represent it return it and get your money back.

We quote you a few prices as follows:

Olympia Flour	= = = = =	\$1.25 per sack, per bbl \$4.00
White Swan Flour	= = = = =	1.20 per sack, per bbl 4.80
White Navy Flour	= = = = =	1.15 per sack, per bbl 4.50
Gold Dust Flour	= = = = =	1.10 per sack, per bbl 4.30
Minnehaha Flour	= = = = =	.95 per sack, per bbl 3.70
Big Bend Flour	= = = = =	1.15 per sack, per bbl 4.50

We have a brand of Flour put up especially for our trade called the Ideal which we guarantee to give satisfaction. Ideal Flour per sack \$1.10, per bbl \$4.30.

5 Gl. Kegs Gold Drip Syrup	80c.
Fruit Jars measure, pts 55c Qrts 65c ½ Gl. 75c.	
Arbuckles Coffee,	15c.
2 lbs Luxury Coffee which is better than Arbuckles	25c.

EBERT'S GROCERY.

1338 Pac. Ave. and 1339 R. R. St.

TACOMA, - - - - - Wash.

A. S. Johnson & Co.

Paints, Oils, Brushes, Wall Paper and Glass.
Estimates Given on Papering and Glazing.
We Carry a Full Line of Wall Paper and Room Mouldings, Sash and Doors.

1309 PACIFIC AVENUE

TELEPHONE 505. - - - - - Tacoma Wash.

SCANDINAVIAN-AMERICAN BANK

BERLIN BLDG. COR. 11th & Pac. Ave.

CAPITAL, : 100,000.

A. S. Johnson,	President
G. Steinbach,	Vice President
D. G. Svatvold,	Cashier

Betaler 5 per Cent Rente paa Spareindsætninger.

Kjøber og sælger Vecler paa alle ledende Byer i de Forenede Stater, Canada og Europa, samt "Money Orders" paa alle Postkontorer i Norge, Sverige Danmark og Finland.

General Agenter for de første transatlantiske Dampskibs Linier.
Agenter for alt usolgt R. P. R. Land i Washington

::: METROPOLITAN ::: ::: SAVINGS BANK ::: (Incorporeret 1889)

Theaterbygningen, Hj. af 9 og C Sts

Åben daglig fra Kl. 10. til 3.
Lørdag fra Kl. 10. til 12 og 6. til 8. Aften

Indbetalt Kapital	\$200,000
W. J. Cassar,	President
C. W. Guos,	V. President
D. B. Helvig,	Cashier
P. B. Vanderbilt,	Asst. Cashier.

Directors.

Downer C. J. Stiles, G. W. Briggs, J. W. Anderson, G. J. Holmes,
Geo. Hosmer, Geo. D. Eaton, W. J. Cassar,
C. W. Guos, P. B. Vanderbilt.

5 per cent Rente

Renterne udbetales hver 6 Maanedes, 1ste Januar og 1ste Juli. Pengene udlænes paa længere Tid samt paa maanedlige Betalingsbillaar. Anvisninger paa alle Byer i Europa. De skandinaviske og det tyske Sprog tales.